



Community Archiving Workshop

Webinar 5: Mukurtu & Tribesourcing Southwest Films

Southwest Region IMLS + NEH Cohorts

Mukurtu & Tribesourcing

June 23, 2021

Presenters: Jennifer Jenkins, Melissa Dollman and Rhiannon Sorrell

Jennifer Jenkins, Melissa Dollman (Yankton Sioux descent), and Rhiannon Sorrell (Diné) will present on the content management system Mukurtu. Mukurtu, the free, mobile, and open source platform, was built with Indigenous communities (the Warumungu people of Australia's Northern Territory) to manage and share digital cultural heritage. The presenters will give a general overview of the platform and its affordances. They will then demonstrate how they integrated audiovisual materials into Mukurtu for the Tribesourcing Southwest Film Project, and will discuss what they have learned in the process of digitally repatriating these midcentury films. They show examples of "before" and "after," and discuss the collaborative process with tribal partners.

#cawesome

Jennifer Jenkins

ADVANCE -- JUST A PLACEHOLDER



Tribesourcing Midcentury Educational Films with Native Narrations

Collaborative, consultative, respectful engagement with Native narrators for historic films. Guided by the Protocols for American Indian Archival Materials

Tribesourcing Southwest Film

JENNIFER JENKINS, UNIVERSITY OF ARIZONA

J. Fred MacDonald, Collector



“The American Indian Film Gallery [AIFG] is an online collection of films related to Native Americans. The films come from a variety of sources that include **commercial travel films** (e.g. Santa Fe Railway), serious **cultural studies** (by various universities), **corporate advertising** (e.g. the Primitive Peoples series from Old Gold cigarettes), **educational documentaries** made by long-forgotten adventurers with movie cameras, and **personal testimonies** produced by young Native American film makers, themselves.” –J. Fred MacDonald, 2009



How to Make FryBread

2011: "American Indian Film Gallery"
donated to University of Arizona
by a small gauge film collector



460+ films and videos

In Public Domain (no copyright restrictions)
Scanned for streaming (Flash video, 2012)

What to do with these "vintage" films...?
Visuals: Golden Age of 16mm Kodachrome
Audio: (often) Dark Age of Narration



River People

aifg.arizona.edu



Tribesourcing

- Like "crowdsourcing," it seeks broad community input
- Locates the source of information in the community
- Provides an insider's counter-narrative
- Determines what information is public and private
- Active decolonization of the archive

NEH grant: 2017
remaster 60 Southwestern films and return to
communities to record Native Counternarratives

Protocols for Native American Archival Material (2007)

Human rights themes, such as understanding Native American values and perspectives and providing contexts for Native American archival materials, repeatedly emerged in the discussions. Related policy and legal topics included:

- the importance of consultation with and concurrence of tribal communities in decisions and policies
- the need to recognize and provide special treatment for culturally sensitive materials
- rethinking public accessibility and use of some materials
- the role of intellectual and cultural property rights
- the need to consider copying, sharing, and/or repatriation of certain materials
- the recognition of community-based research protocols and contracts
- reciprocal education and training
- raising awareness of these issues within the profession

The *Protocols* build upon numerous professional ethical codes (Society of American Archivists, American Association for State and Local History, American Anthropological Association, and the Oral History Association); a number of significant international declarations recognizing Indigenous rights, including several now issued by the United Nations; and the ground-breaking *Aboriginal and Torres Strait Islander Protocols for Libraries, Archives, and Information Services*.

<http://www2.nau.edu/libnap-p/index.html>



Why Mukurtu?

<https://mukurtu.org/>

PLACEHOLDER FOR YOU, JENNIFER. THE SLIDE FORMAT BUTTON WILL RECOGNIZE THE FORMATTING OF THE SLIDE JUST ABOVE IT IF YOU NEED TO ADD NEW SLIDES.

Mukurtu.com--an adaptable CMS

- ▶ Developed in Australia for Aboriginal indigenous communities
- ▶ "Mukurtu" means "a gathering place"
- ▶ Supports documents, images, audio, and video files
- ▶ Allows for community-based control of access: clan, age, gender, season, territory
- ▶ TK labels
- ▶ Accommodates indigenous language
 - ▶ dictionaries and natural language search architecture

*Local Contexts Hub [in Beta] for GLAM to implement decolonizing protocols reciprocally

Tribesourcing Southwest Film

Browse by Community



Navajo/Diné Community



Hopi Community



Apache/Inde Community



Pueblo/Puebloan
Community



Havasupai/Supai
Community



Intertribal/Mixed
Community



Akimel O'odham/Pima
Community & Tohono
O'odham/Papago
Community

tribesourcingfilm.com/community/apacheinde-community



"Arts and Crafts of the Southwest Indians"

16mm, 24fps, Color, 235 meters (774 feet), 6-strip variable area soundtrack
Kodachrome print, date code 1953, runtime 21:30 minutes
Produced by Ernest Kleinberg
LOC 2476810-1-1



humanities

CATEGORY:

Completed Alternate Audio Narration,
Sponsored and Educational Films

KEYWORDS:

weaving, pottery, Southwest Indian Fair,
jewelry, basket weaving, trading post,
Corn Mountain, Pine Springs Trading
Post, Zuni Pueblos, Second Mesa,
Supai/Navajo/Spauldi, silversmith,
statuettes, jewelry making

COLLECTIONS:

Needs Review by Hopi Community
Needs Review by Pueblo/Puebloan
Community

ORIGINAL DATE:

1940

CREATOR:

Ernest Kleinberg (writer,
cinematographer, producer)

Original "voice of god" narration:

"Once a proud nation of hunters and warriors, now the **poorest** of the Southwest Indians, the Navajo people live in a **barren and arid** reservation of a thousand square miles. Most of the land is in Arizona and New Mexico. **They** are still a nomadic people, frequently moving from place to place on **their** vast reservation, wherever **their** small herd of sheep and goats will find grazing land and be fairly near one of the scarce water holes or springs. Their herds are the Navajos' livelihood. They drink the goat milk and sheep and goats provide all their meat. **Their women** make rugs and blankets from the wool. . . . The trading post is the Navajo's only link with the outside world; **the trader, his best friend.**"

Re-narration:

"Yá'át'ééh. This is Rhiannon Sorrell at Tsailé, Arizona and I'm viewing the film, "Arts and Crafts of Southwest Indians Part One: The Navajo." The title here can be a little misleading, because it makes the trades in this film sound like more of a recreational pastime than a way of life that has sustained the Diné since the early 20th century and continues to play a role in contemporary life and economics on the Navajo Nation. As you can see from these opening scenes, the Diné were not village-dwelling and lived in small bands spaced apart from each other and often far away from the nearest town. This is where trading posts came in hand. The one shown here is Pine Springs Trading Post, which operated as one of the many community hubs that also function much like a grocery store, an arts and crafts store, a bank, a post office, sometimes even family court. They also functioned even as a mortuary."

Native language use

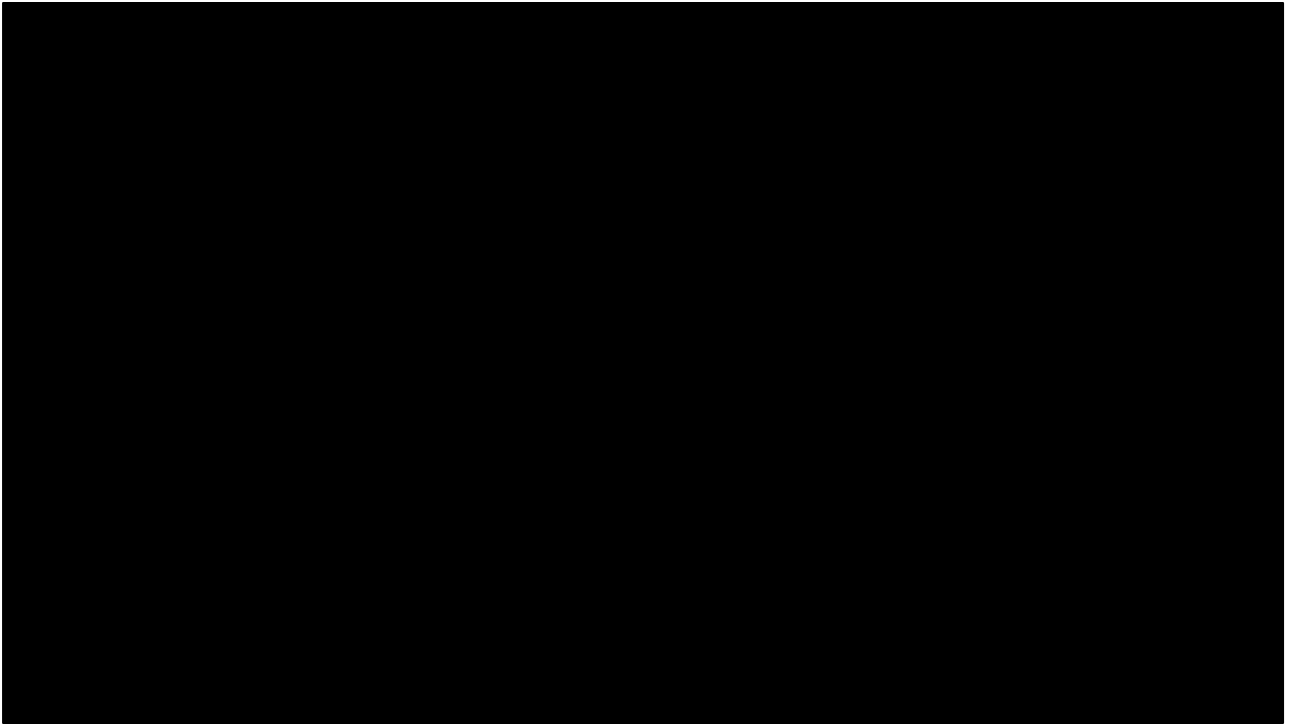
Named narrator
(female) and location

Identifying specific film location
(and later, specific people)

Rhiannon Sorrell

(Prerecorded at Diné College, Navajo Nation.)

ADVANCE -- JUST A PLACEHOLDER --- Jennifer can you set this up?



Set to HD

Melissa Dollman

ADVANCE -- JUST A PLACEHOLDER

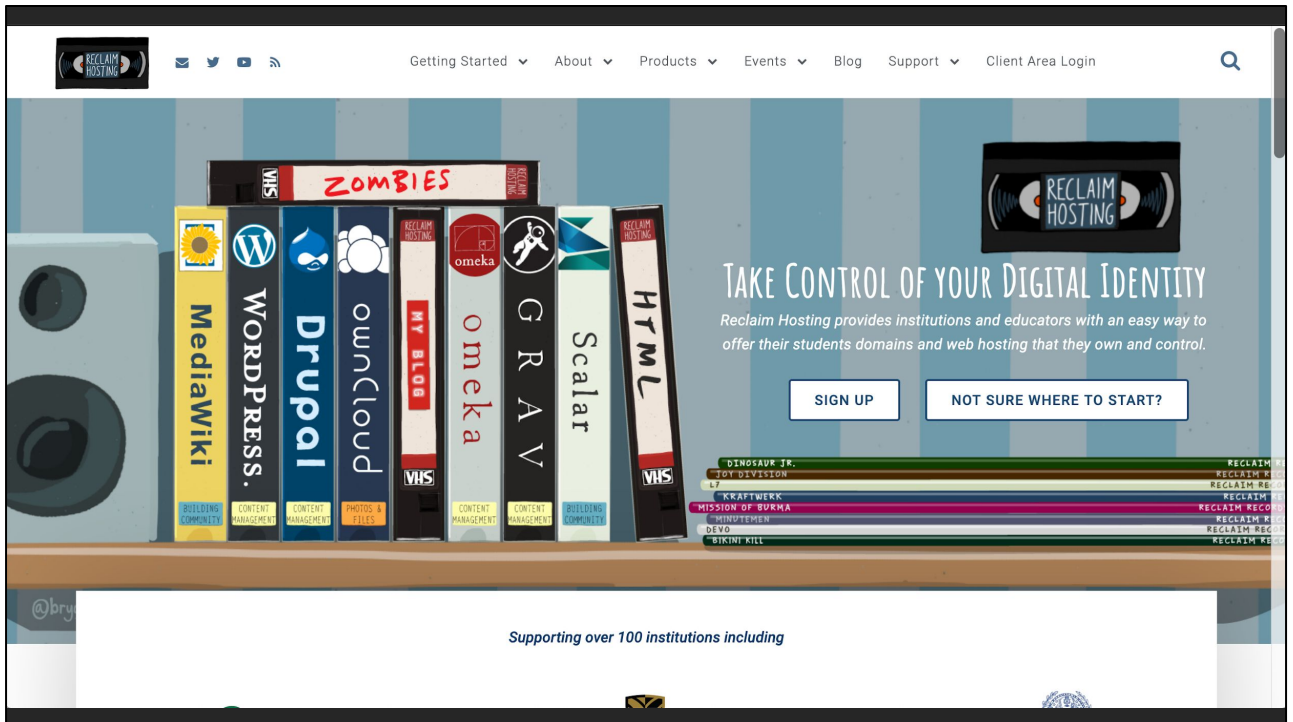
Tribesourcingfilms.com: Large A/V Files & Mukurtu

Melissa Dollman | University of North Carolina at Chapel Hill
melissadollman.com | msdollman@unc.edu



Hello! Again my name is Melissa Dollman and I am the project manager for the Tribesourcing Southwest Films site including site maintenance, media management, adding metadata and longer former descriptions for content.

I am speaking with you today from the ancestral and current homelands of the Agua Caliente Band of the Cahuilla Indians. My part of the presentation is tackling the integration of larger video and audio files into the Mukurtu platform and a bit about metadata and TK labels. This part will be a tad more technical, but once you're playing around under the hood, it'll all make even more sense.



First about server space for our site. Our original site was on the University of Arizona servers, but we moved over to Reclaim Hosting essentially to ensure the university couldn't assert any rights control over the content. The films may be in the public domain, but the newly recorded narrations are not, although they are open access. Financially, that change to shared hosting costs the project \$120, and an additional cost for Vimeo Pro of \$100/year for 100GB of storage and a domain registration. The great thing about using Reclaim is they have a deal with Mukurtu whereby users can opt in to have **them** update Mukurtu software automatically as updates are released. That option takes a big task off my plate.

Updating a Reclaim-hosted Mukurtu CMS Site

Last Updated: Mar 20, 2019 09:40AM PDT



The process for updating a Mukurtu site hosted by Reclaim can now be done directly by Reclaim clients through the Reclaim Client Portal <https://portal.reclaimhosting.com> (not through the Mukurtu Dashboard).

Login to your Reclaim account at <https://portal.reclaimhosting.com>

Client Area

Search The Forums Account

Login ☐ Remember Me

Email Address:

Password:

Login Forgot Password?

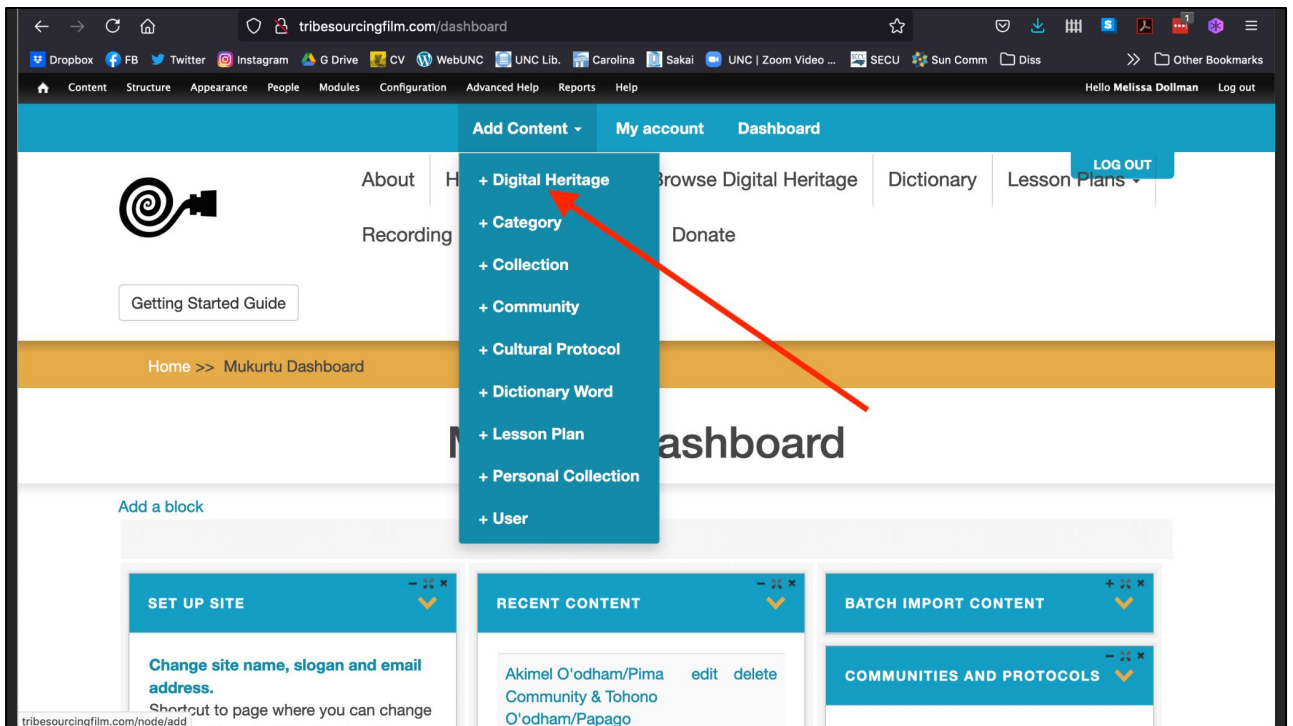
Select the appropriate domain from the cPanel tab.

Issues we encountered after we switched. So we kind of broke Mukurtu. Not really -- I'm kidding. Our project did present an issue, however, that required our putting our heads together with IT support on both sides: Michael Wynne and another IT guy on University of Washington's staff for Mukurtu in particular were very helpful, and the Reclaim guys were less helpful and frankly a bit snarky on this point (although not bad generally). They're alright, I just threw them a curveball. But because we paid Ping Pong Media to re-scan these films, we wanted good quality access copies (and thus bigger file sizes) to stream from within the content management system. And while the project was on the university's server, we could do just that, up to 1.5 GB. But we went to shared hosting on Reclaim we found out the hard way (and by that I mean they don't document this on their site anywhere) that even though we bought plenty of server space, they limit the size of the videos we could stream to 250MB. Of course that reduces the quality of the image A LOT when it comes to any film over 12-15 minutes. We tried using a combination of uploading large video files via FTP service and batch uploading directly into the back-end with no luck.



Uploading video files from **vimeo**

SO... we went the Vimeo route, meaning rather than streaming videos stored on our shared Reclaim server, we stream from Vimeo THROUGH Mukurtu's interface. So while we don't pay for Mukurtu, we do pay for Vimeo and Reclaim from grant dollars, and then I guess Jennifer's? It works out to \$200-300 a year. I fought pretty hard against going the Vimeo route until they broke me. And I came 'round because in Vimeo you really secure (as secure as one can on the internet) videos so they aren't open to the public except through Mukurtu. Then culturally sensitive materials can be locked down by community, clan, or special groups like medicine men. I thought it might be useful to demonstrate the video upload workflow, quickly. The audio clips are in the content management system, on our hosted server. I'll address uploading them later.



To begin -- we're looking at the back end, the dashboard. This is where you add content, attribute protocols, add dictionary words, and more.

ContentStructureAppearancePeopleModulesConfigurationAdvanced HelpReportsHelp

Hello Melissa DollmanLog out

SavePreviewView changesDelete

Mukurtu Essentials *

Mukurtu CoreRights and PermissionsAdditional MetadataRelations

Title *


Navajo Night Dances (1957)

Summary

Film showcases three ceremonial dances performed at night: Great Feathered Arrow Dance, Feather Dance, and Fire Dance. Also feature

Show row weights

Media Assets



This is the edit view for a digital heritage page -- or page where you upload a digitized document (be it audio, video, photograph or text) and add titles, descriptions, metadata, maps, TK labels, and more.

Drop a resource from Scald media library here.

Media assets are the core element of Digital Heritage Items and can be images, documents, video, or audio files. Media assets are uploaded to the SCALD media library and then embedded here. Digital Heritage Item can include more than one media asset. Media assets are not required for Digital Heritage Items.

+ Add another item

Communities and Protocols *

Communities and Protocols 1

Community

Navajo/Diné Community

Protocol *

Navajo/Diné Protocol -- Open ✕

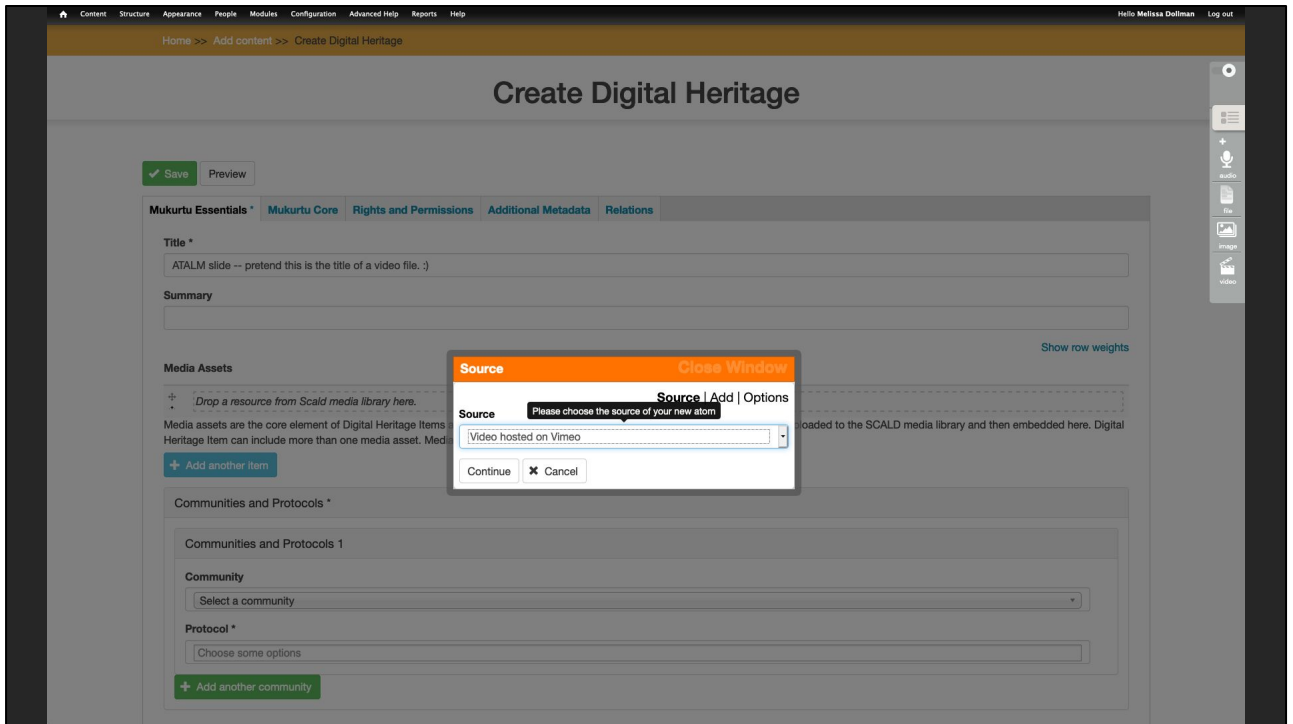
+ Add another community

Item Sharing Settings *

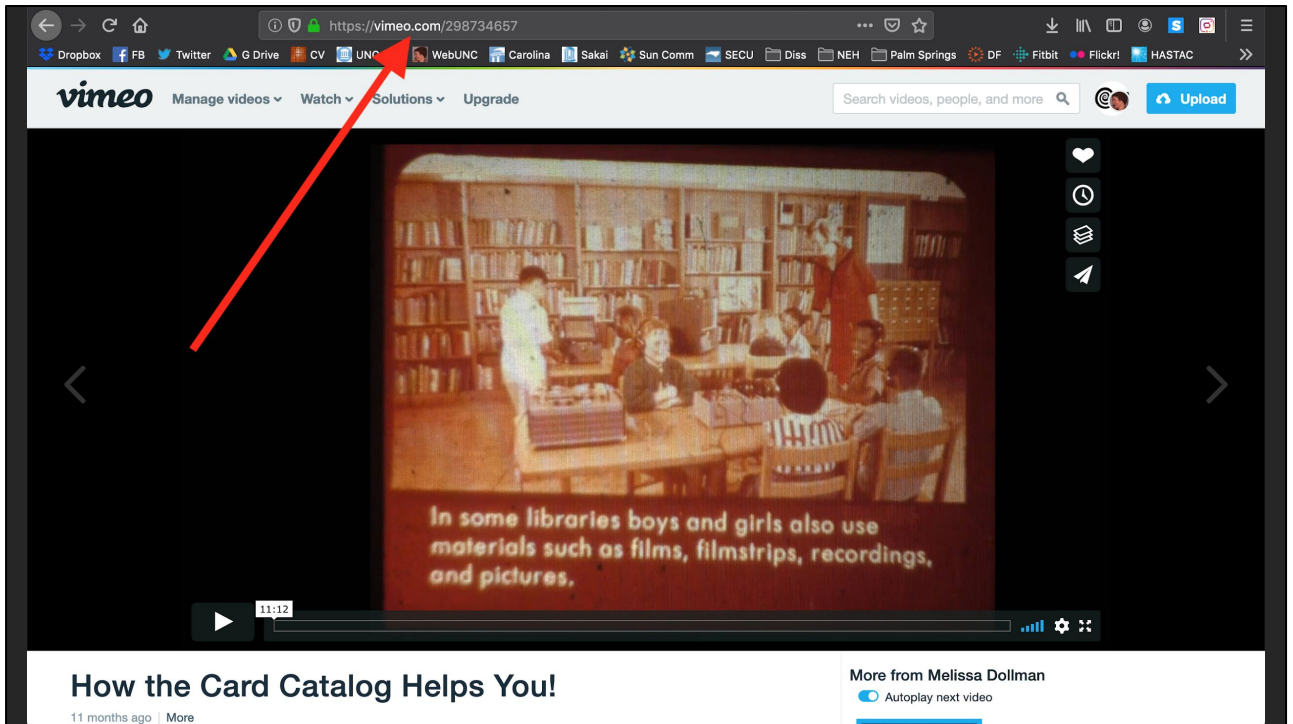
☐ This item may be shared with members of ANY protocol listed.

☒ This item may only be shared with members belonging to ALL the protocols listed.

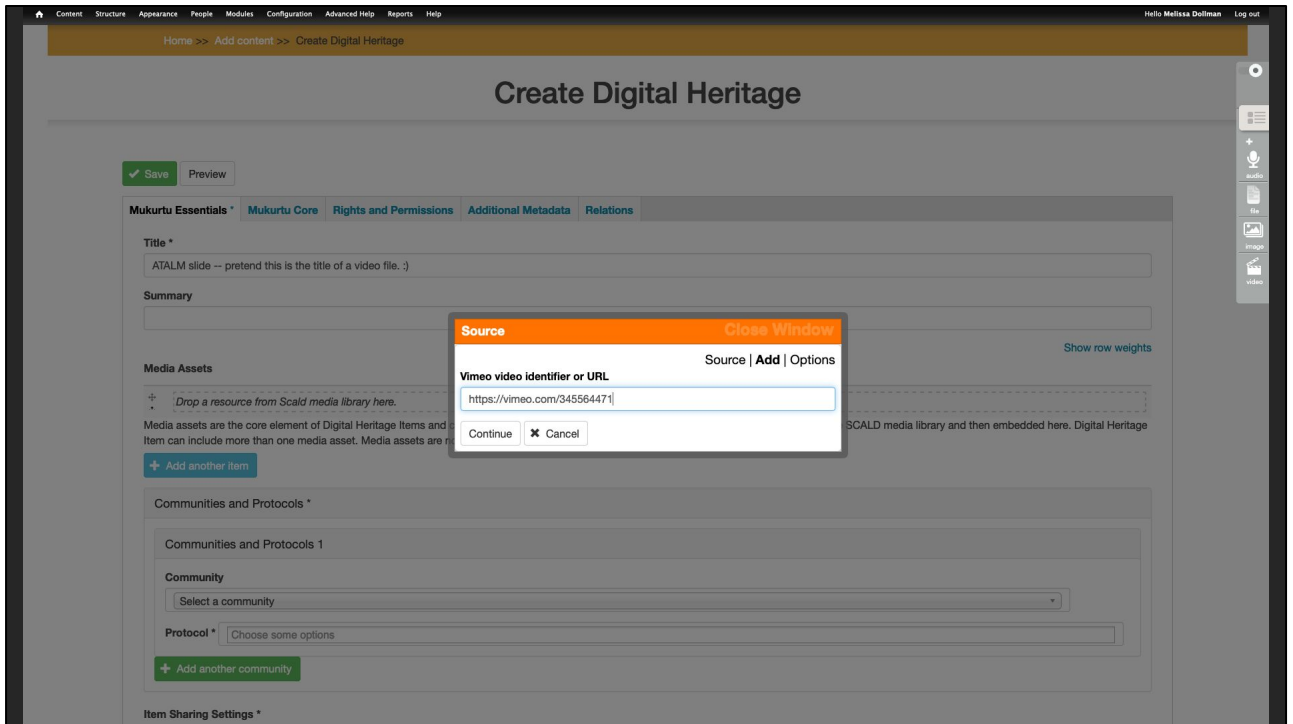
There are two ways to add videos to a digital heritage page. As you can see there, this film belongs to the Diné community and it is set to viewable by the public. I won't go into the ins and outs of setting up communities and protocols as Mukurtu's support I will start with how to add if you go the Vimeo route. Along the right side there is a tool for uploading. Click on "video."



It brings up a dialog box where you choose -- in this case -- "Video hosted on Vimeo." You could also choose to host on YouTube or Dailymotion.



Over on Vimeo, you grab the URL for video you've already uploaded there. We'll look more at Vimeo later.



You paste it into the field that comes up...

vimeo Manage videos Watch Solutions Upgrade

Search videos, people, and more

All videos > How the Card Catalog Helps You!

This video is public Edit Review tools Send file Share

General
Adjust privacy settings, edit the title and description, or pick a new thumbnail.

Info
Title (required)
How the Card Catalog Helps You!

Description
Subject Cards; Title Cards; Author Cards; Parts of the Card Catalog
A production of Long Filmside Service, El Cerrito, CA 1968

Thumbnail
[Thumbnail image] Edit thumbnail

Privacy
Choose who can (or can't) see your video.

Who can watch?
Anyone

Where can this be embedded?
Anywhere

Who can comment?
Anyone

People can download this video
This applies to the review, video, and download pages.

vimeo PRO
40x more storage space, powerful privacy options, and advanced video analytics.
Upgrade

Weekly limit 0 of 50GB Upgrade

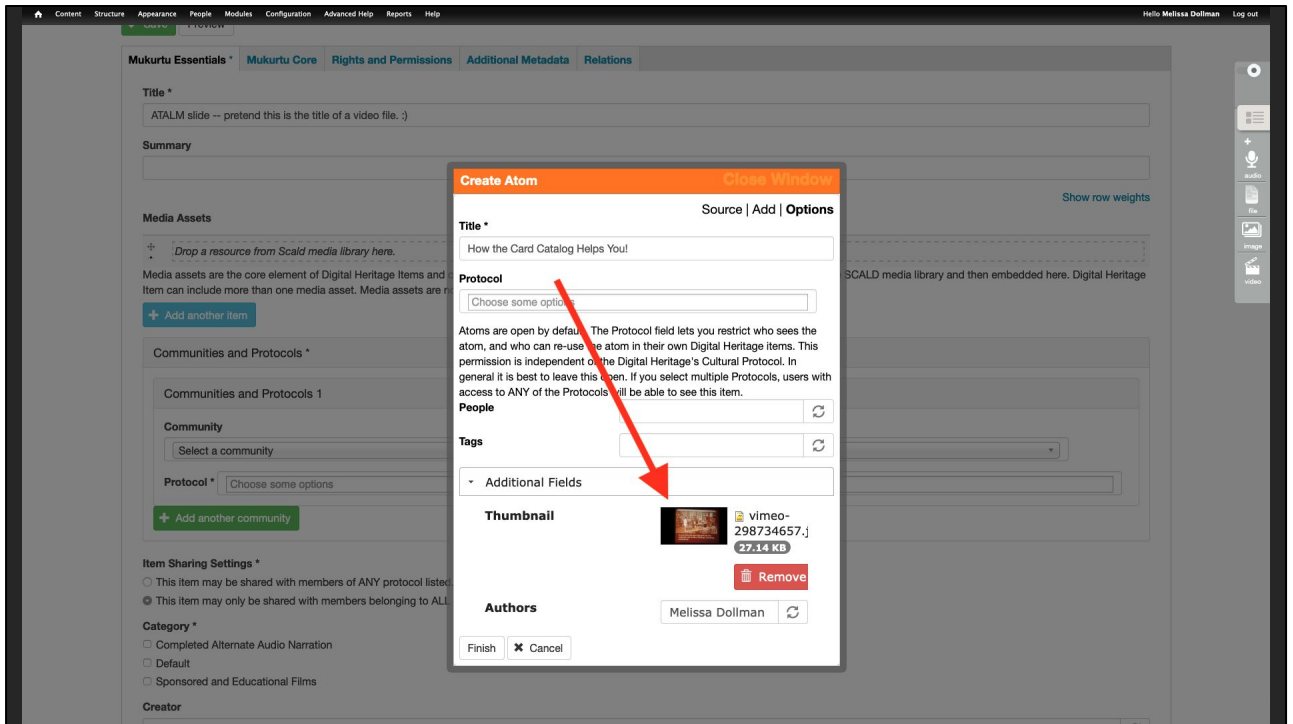
<https://vimeo.com/298734657>

In some libraries boys and girls also use materials such as films, filmstrips, recordings, and pictures.

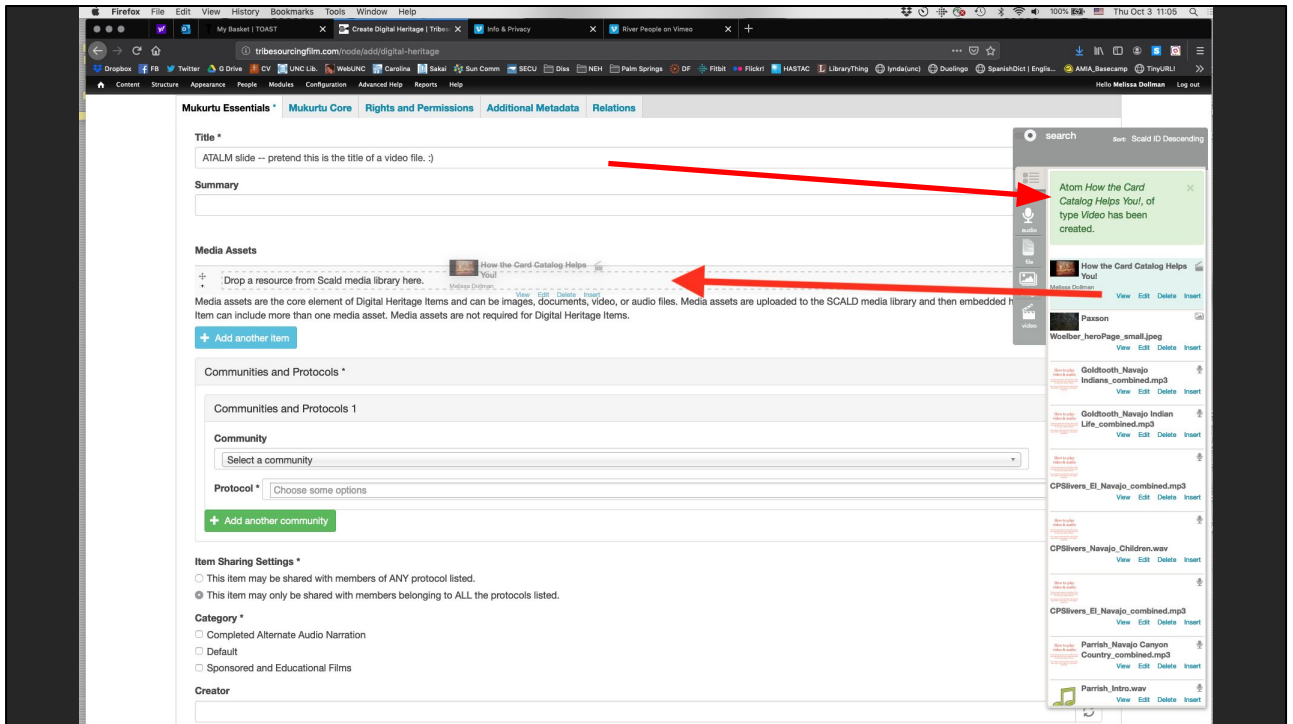
9 0 1 0 Download

© 2019 Vimeo, Inc. Made with in NYC. Upgrade Legal Help

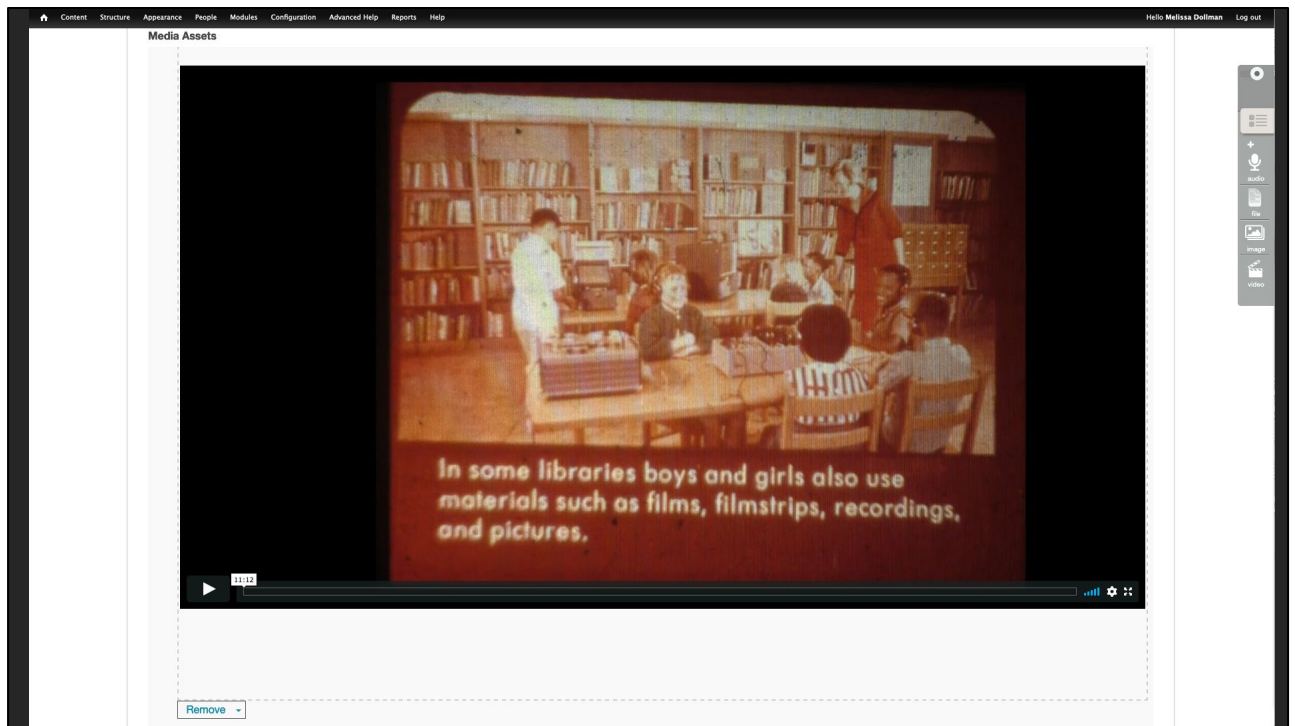
Now this is the back end of Vimeo. This example video file (which is from my personal collection -- and not part of the project) has been uploaded, it the platform creates a thumbnail image for you which carries over to be the thumbnail over in Mukurtu.



Here is the video in the uploader over in Mukurtu with the same thumbnail.



Once you click “Finish” on the uploader, the video appears on the sidebar tool. You can then drag and drop it into the “Media Assets” area...



Once brought into a digital heritage page it looks like this.

ContentStructureAppearancePeopleModulesConfigurationAdvanced HelpReportsHelp

Hello Melissa DollmanLog out

Creator

Contributor

Original Date

Original Date refers to the date of creation of the Media Asset; i.e. when it was written, filmed, recorded, or made. Type the Year, and select the Month, and Day from the dropdown menus. Partial dates (eg: YYYY, YYYY-MM) can be entered.

Original Date Description

Machine Name

URL path settings

Automatic alias

Revision information

New revision

Comment settings

Open

Authoring information

By Melissa Dollman

Publishing options

Published

Machine Name

✓ Save

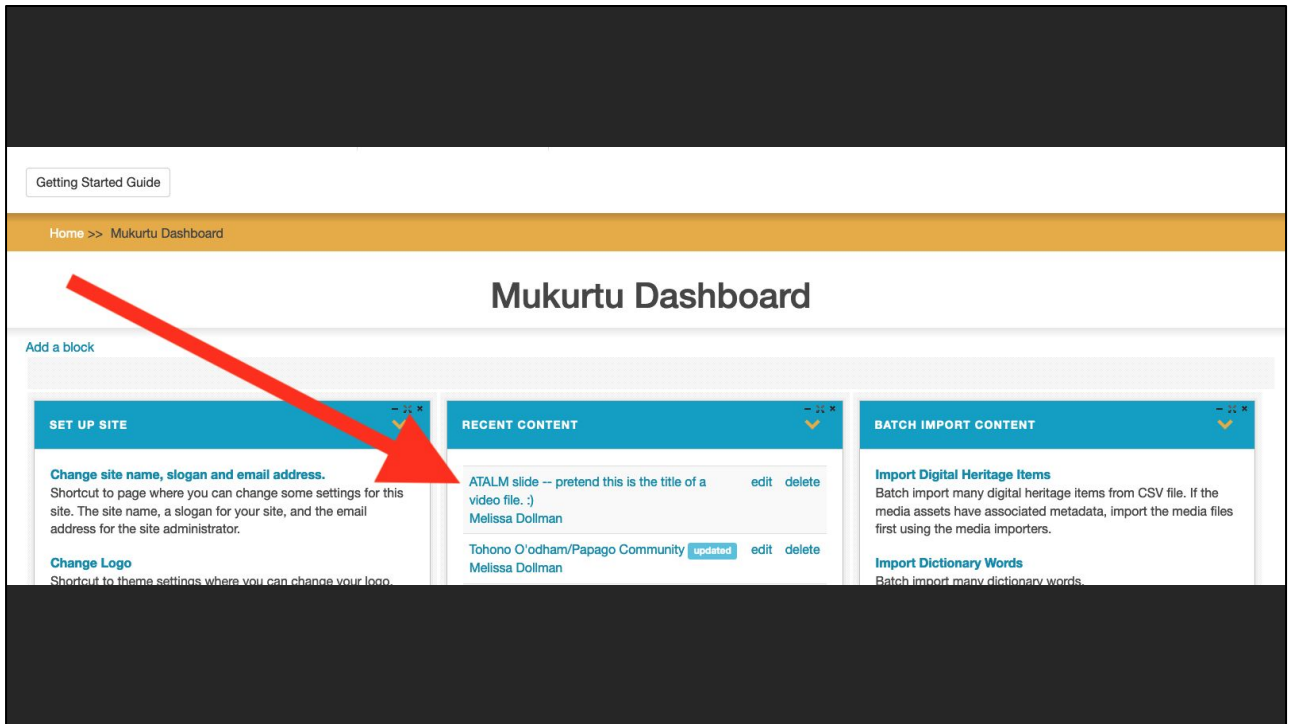
Preview

© 2019 Tribesourcing Southwest Film Project

Email us at jenkinsj@email.arizona.edu

Follow us [@tribesourcing](#)

Hit Save.

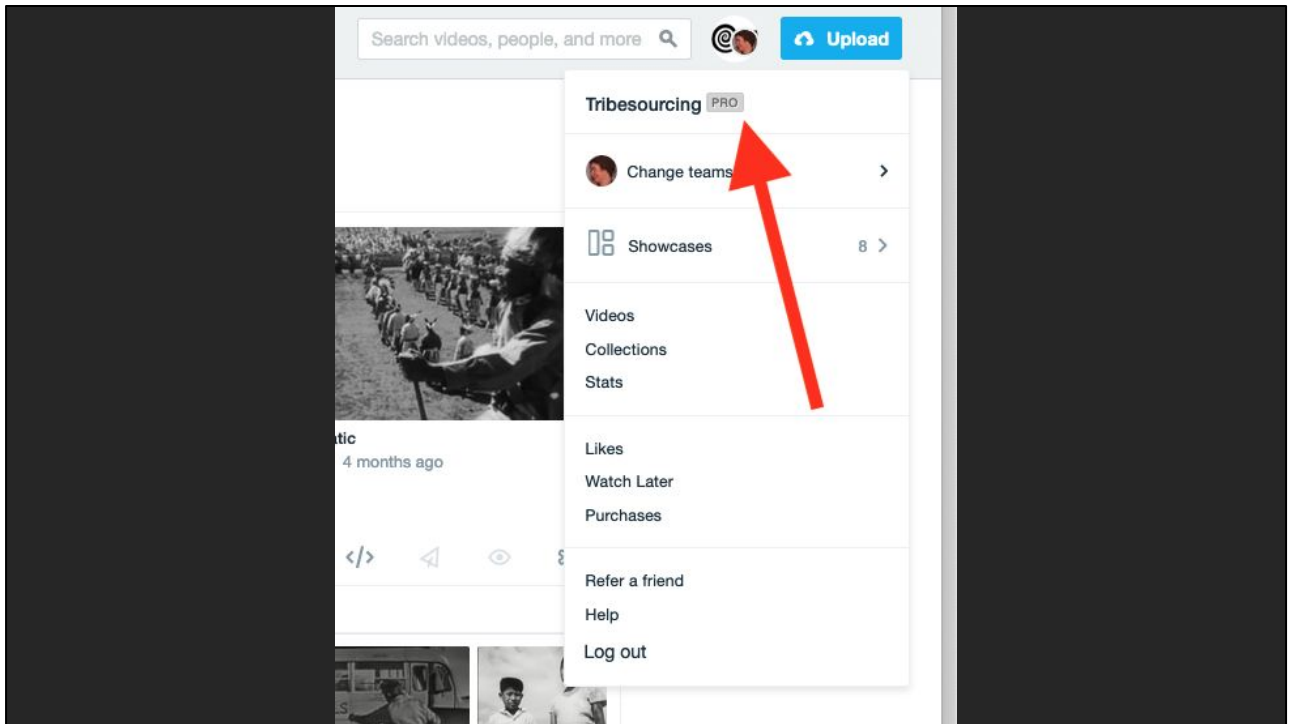


Once saved it appears in the Recent Content section.

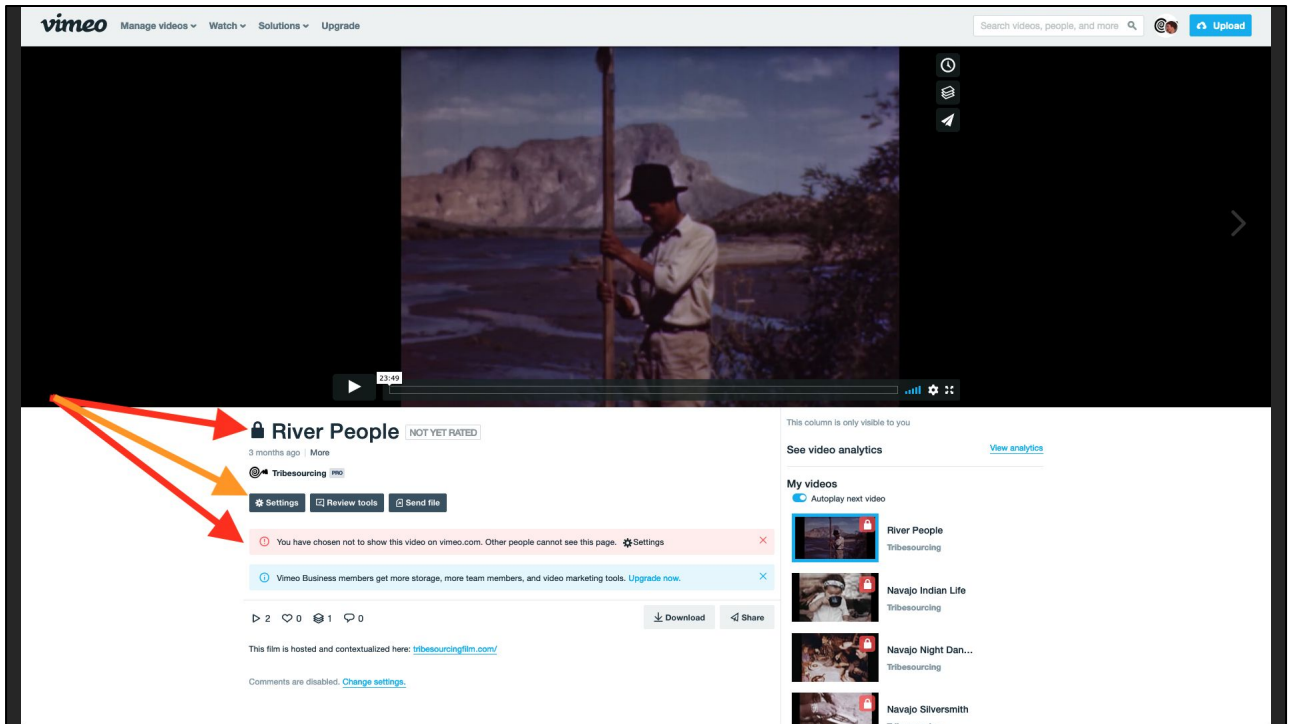


Securing/hiding videos on Vimeo & Mukurtu

OK... again the main reason we went with Vimeo -- videos can be hidden easily and it's a commercial-free site.



We had to purchase a Vimeo Pro account because of the amount of storage we needed.



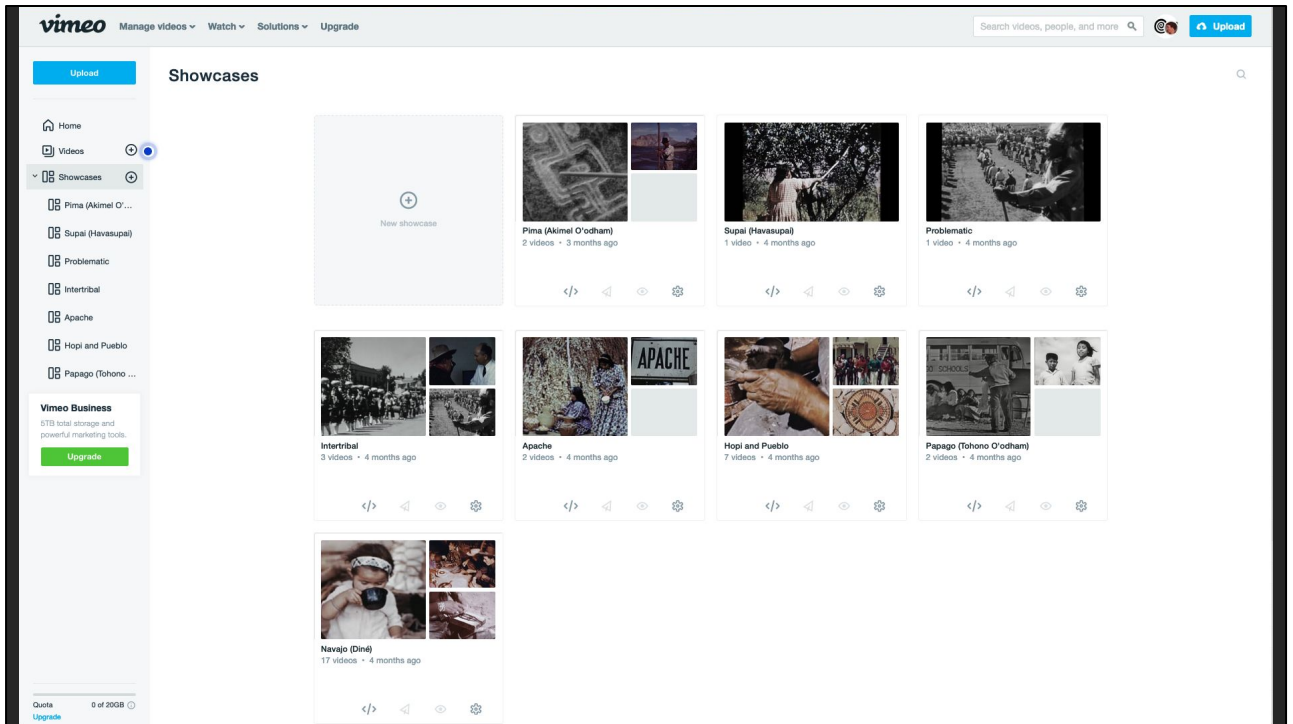
When locked down successfully, there are a number of indicators to let you know you've done it properly.

The screenshot shows the Vimeo video settings interface. On the left is a sidebar with navigation links: General, Info, Privacy, Collections, Collaboration, Embed, Interaction tools, Distribution, Analytics, Similar stock, and Upgrade. The main content area is titled 'Choose who can see your video.' and contains several settings sections. Red arrows point from the text 'Anywhere' or 'Specific domains' to the following settings:

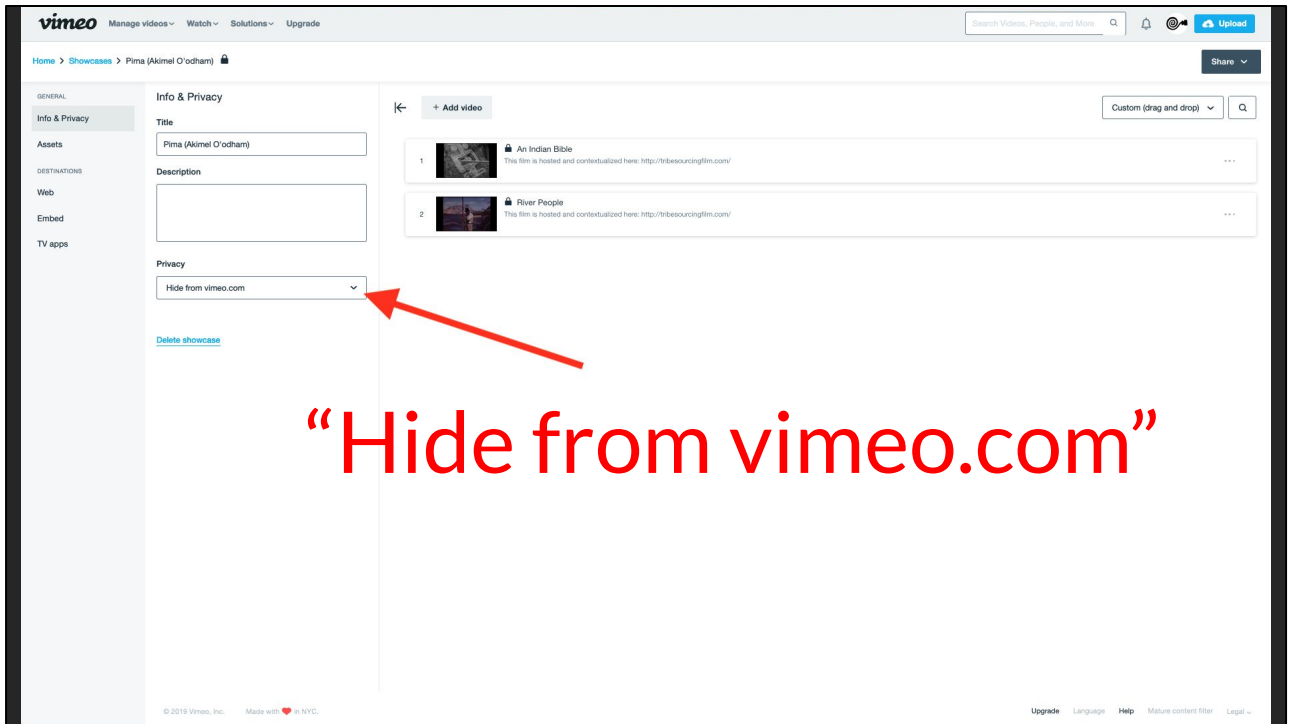
- Who can watch?**: A dropdown menu set to 'Hide this video from vimeo.com'.
- Where can this be embedded?**: A dropdown menu set to 'Anywhere'.
- Who can comment?**: A dropdown menu set to 'No one'.
- People can download this video**: A toggle switch turned off.
- People can add to collections**: A toggle switch turned off.
- Collections**: A section with a warning message: 'Private videos won't be visible in public showcases. In channels, groups, and private showcases, private videos will be visible to anyone with access to the collection.'
- Showcases**: A list of checkboxes for various groups, with 'Pima (Akimel O'odham)' checked.
- Who can comment?**: A dropdown menu set to 'No one'.
- Where can this be embedded?**: A dropdown menu set to 'Specific domains'.
- Specific domains**: A text input field containing 'http://tribesourcingfilm.com/' with a plus sign button next to it.

The video player in the center shows a man in a hat holding a rifle. Below the player are social media share icons and a 'Download' button. At the bottom, there is a copyright notice: '© 2019 Vimeo, Inc. Made with in NYC.' and links for 'Upload', 'Legal', and 'Help'.

Here are the settings we use to prevent these videos from showing up in search engines like Google or within search results in Vimeo itself. We hide it; prevent comments; and while it suggests anyone could embed it, that simply allows us to embed it on our site. It can also be set to enable embedding only on certain websites. The little inset image shows how to set to a specific domain.



Vimeo provides for organizing videos into showcases. We organized videos by native community, matching the protocols they use in Mukurtu.



The showcase is also set to “hide from vimeo.com”

ContentStructureAppearancePeopleModulesConfigurationAdvanced HelpReportsHelp

Hello Melissa DollmanLog out

Protocol

Navajo/Diné Protocol -- Open

Navajo/Diné Protocol -- Restricted

Hopi Protocol -- Restricted

Hopi Protocol -- Open


Atoms are open by default. The Protocol field lets you restrict who sees the atom, and who can re-use the atom in their own Digital Heritage items. This permission is independent of the Digital Heritage Content Protocol. In general it is best to leave this open. If you select multiple Protocols, users with access to ANY of the Protocols will be able to see this item.

People

Tags

Additional Fields

Thumbnail

 [vimeo-338944171.jpg](#) 10.82 KB

Remove

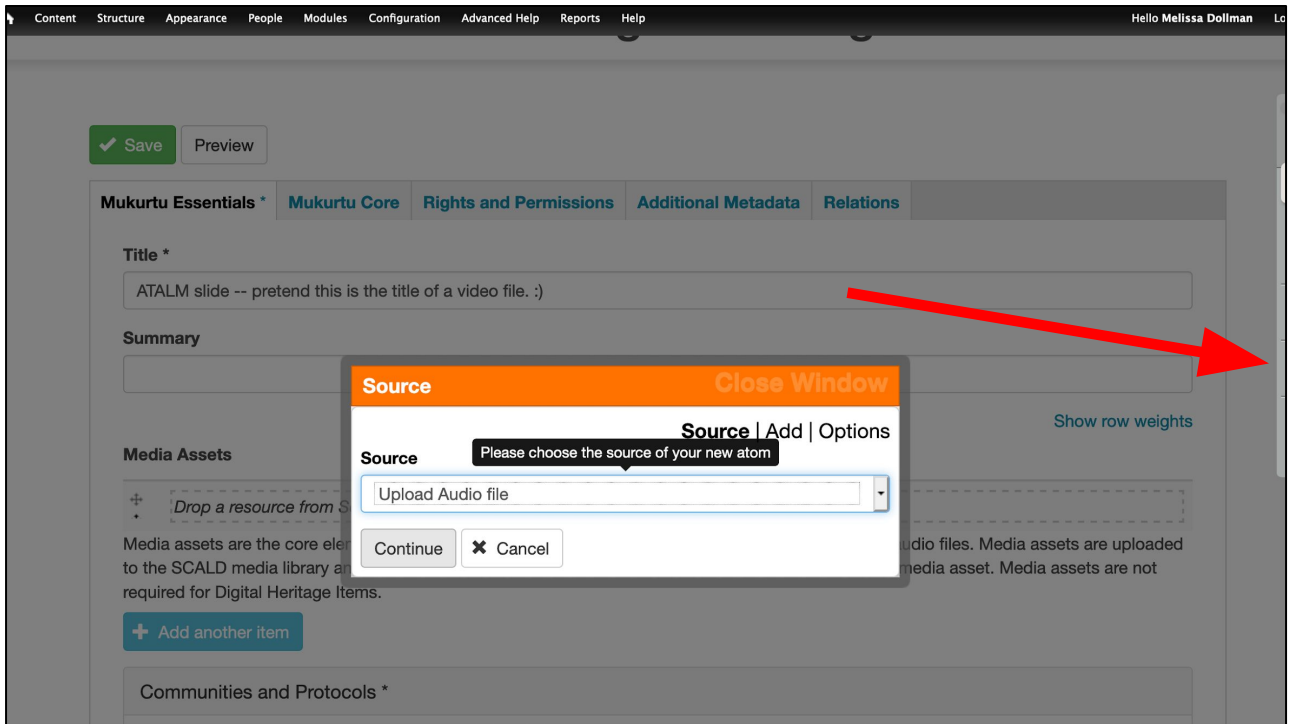
Authors

Tribesourcing

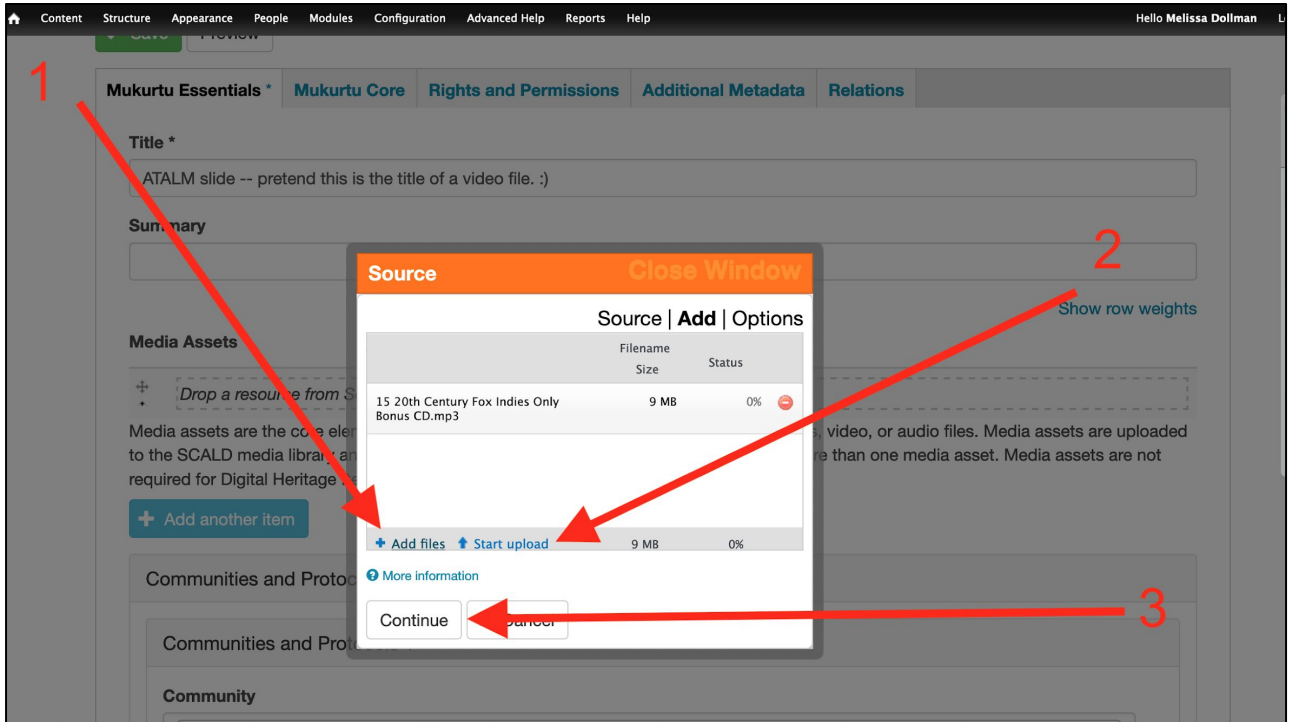
Back in Mukurtu -- the third line of defense for those films which should only be watched by a certain segment of a community's population is to restrict them according to community standards.



Adding Audio Files (Two Ways)



To upload an audio file directly into Mukurtu (meaning the file lives in the platform and is not brought in from an outside source), you choose “Upload Audio File” and “Continue.”



In this case you 1)Click “Add files” which opens a finder window on your computer to choose files; 2) You click “Start Upload”; and 3) You click “Continue.”

ContentStructureAppearancePeopleModulesConfigurationAdvanced HelpReportsHelp

Hello Melissa Dollman

+

Drop a resource from S

Media assets are the core element to the SCALD media library and are required for Digital Heritage Items.

+

Add another item

Communities and Protocols

Communities and Protocols

Community

Select a community

Protocol *

Choose some options

+

Add another community

Item Sharing Settings *

☐

This item may be shared with all users

☒

This item may only be shared with selected users

Source | Add | Options

Title *

"20th Century Fox"

Protocol

Intertribal/Mixed Protocol -- Open x

Atoms are open by default. The Protocol field lets you restrict who sees the atom, and who can re-use the atom in their own Digital Heritage items. This permission is independent of the Digital Heritage's Cultural Protocol. In general it is best to leave this open. If you select multiple Protocols, users with access to ANY of the Protocols will be able to see this item.

Contributor

People

Tags

Thumbnail

How to play video & audio

Playback_thumbnail.png

184.28 KB

Remove

You have recently played the video file. Click on the play button to the right of the video file to play it again.

Next, return to this media file and click the play button. The video is on the right-hand side.

Additional Fields

Finish

x

Cancel

You can add a visual thumbnail for your audio file if you like.

ContentStructureAppearancePeopleModulesConfigurationAdvanced HelpReportsHelp

Hello Melissa Dollman

SavePreview

Mukurtu Essentials *

Mukurtu CoreRights and PermissionsAdditional MetadataRelations

Title *

ATALM slide -- pretend this is the title of a video file. :)

Summary

Media Assets

+ Drop a resource from Scald media library here.

Media assets are the core element of Digital Heritage Items and can be images, documents, video, or audio files. Media as to the SCALD media library and then embedded here. Digital Heritage Item can include more than one media asset. Media required for Digital Heritage Items.

+ Add another item

Communities and Protocols *

searchSort: Scald ID Desc

+ audiofileimagevideo

Atom "20th Century Fox", of type Audio has been created.

"20th Century Fox"View Edit Delete

PaxsonWoelber_heroPage_small.jpegView Edit Delete

Goldtooth_Navajo Indians_combined.mp3View Edit Delete

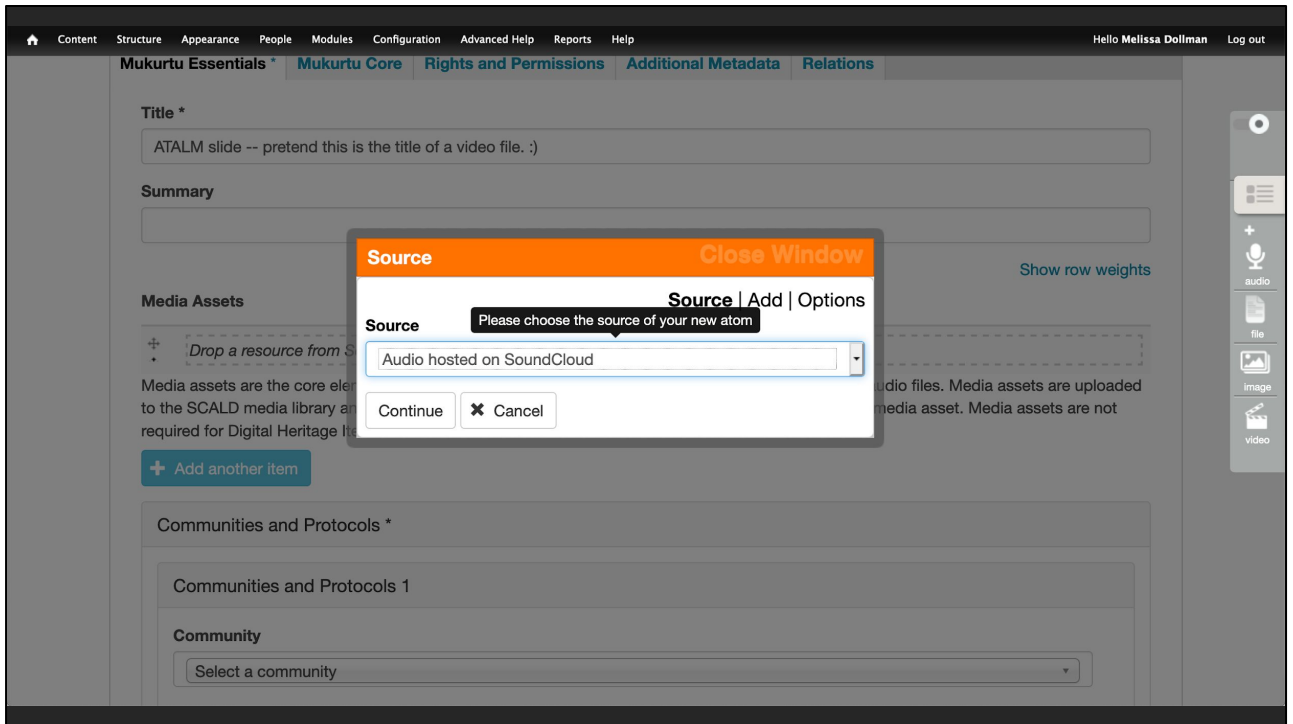
Goldtooth_Navajo Indian Life_combined.mp3View Edit Delete

CPSlivers_EI_Navajo_combined.mp3View Edit Delete

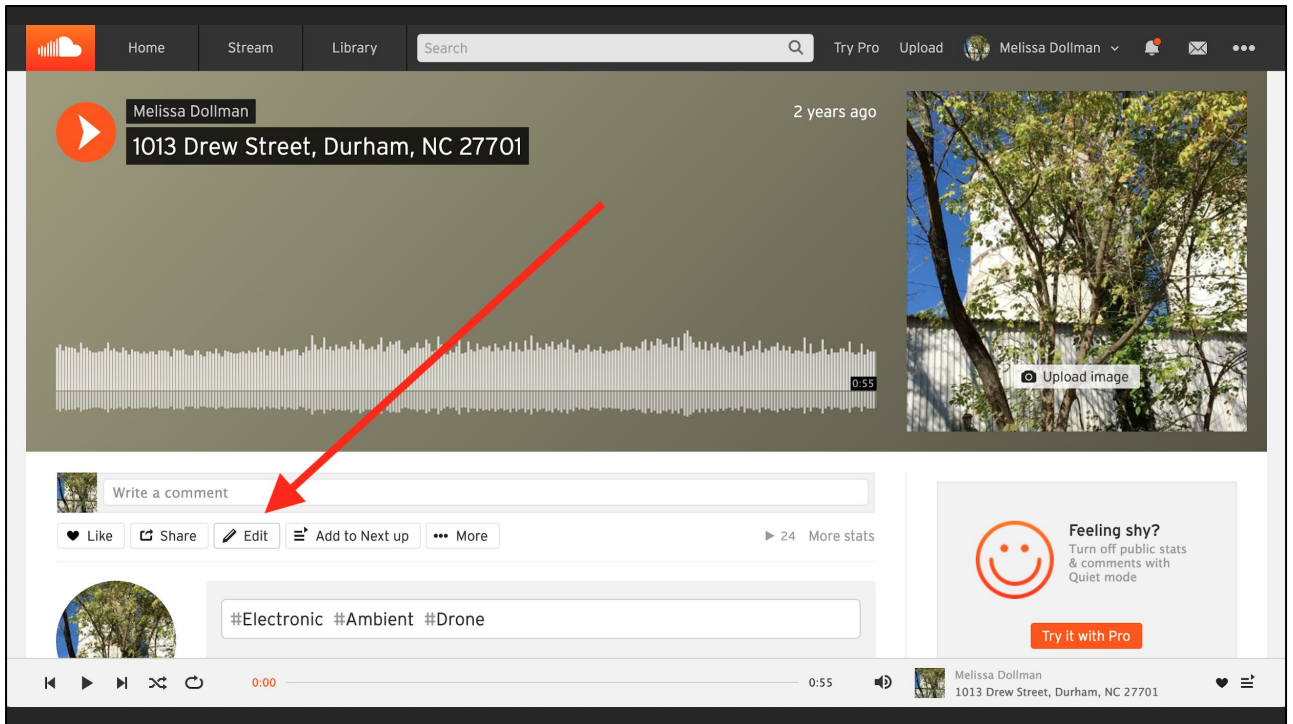
Here it is uploaded into the uploader tool. This is the technique we use for our audio files as they are not very big

The screenshot displays the SoundCloud interface for the user Melissa Dollman. The top navigation bar includes links for Home, Stream, Library, and a search bar. The user's profile header shows their name, a 'Your Insights' button, and options for Station, Share, and Edit. The main content area lists three tracks, each with a play button, a waveform, and interactive options like Like, Share, Edit, and More. A large, semi-transparent orange 'Soundcloud' watermark is positioned diagonally across the middle of the page. The right sidebar features a 'Following' list with user avatars and names, along with a 'Go mobile' section with links to the App Store and Google Play. The bottom of the page shows a player interface with a progress bar at 0:00 and a track titled 'Melissa Dollman Mellydoll/DJ Devin Holiday Mix 2017'.

The other option is to bring audio into Mukurtu through an audio streaming service such as Soundcloud, which it supports.



The uploader gives you the option as you can see here.



To hide the clip from search engines and Soundcloud's other users, upload the audio file and then click "Edit."

The screenshot shows the 'Basic info' tab of a SoundCloud track page. The track title is '1013 Drew Street, Durham, NC 27701'. The genre is set to 'None'. There is a field for 'Additional tags' with the placeholder text 'Add tags to describe the genre and mood of your track'. The description field is empty with the placeholder text 'Describe your track'. The privacy section is highlighted with a red arrow, showing 'Public' and 'Private' options, with 'Private' selected. The 'Save changes' button is visible at the bottom right.

Basic info Metadata Permissions

Title *

1013 Drew Street, Durham, NC 27701

soundcloud.com/melissa-dollman/1013-drew-street-durham-nc-27702

Genre

None

Additional tags

Add tags to describe the genre and mood of your track

Description

Describe your track

Privacy:

☐ Public

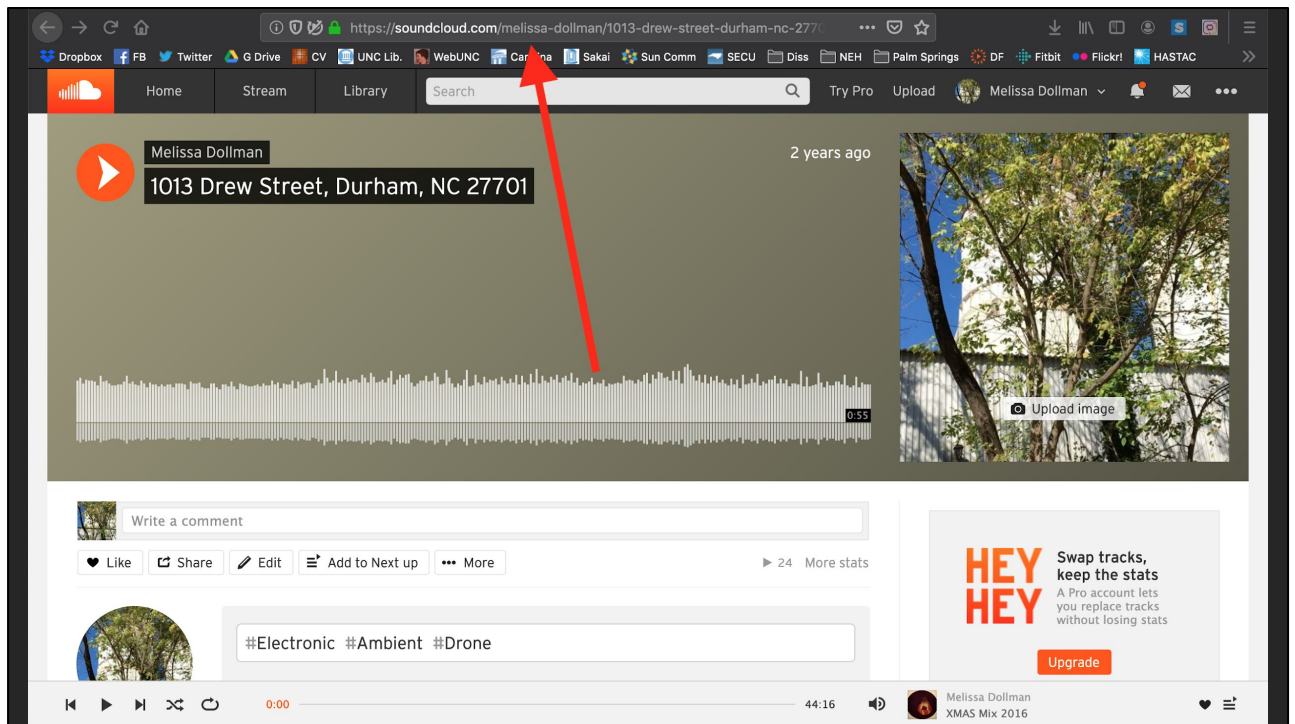
☒ Private

Only you and people you share a secret link with will be able to listen to this track.

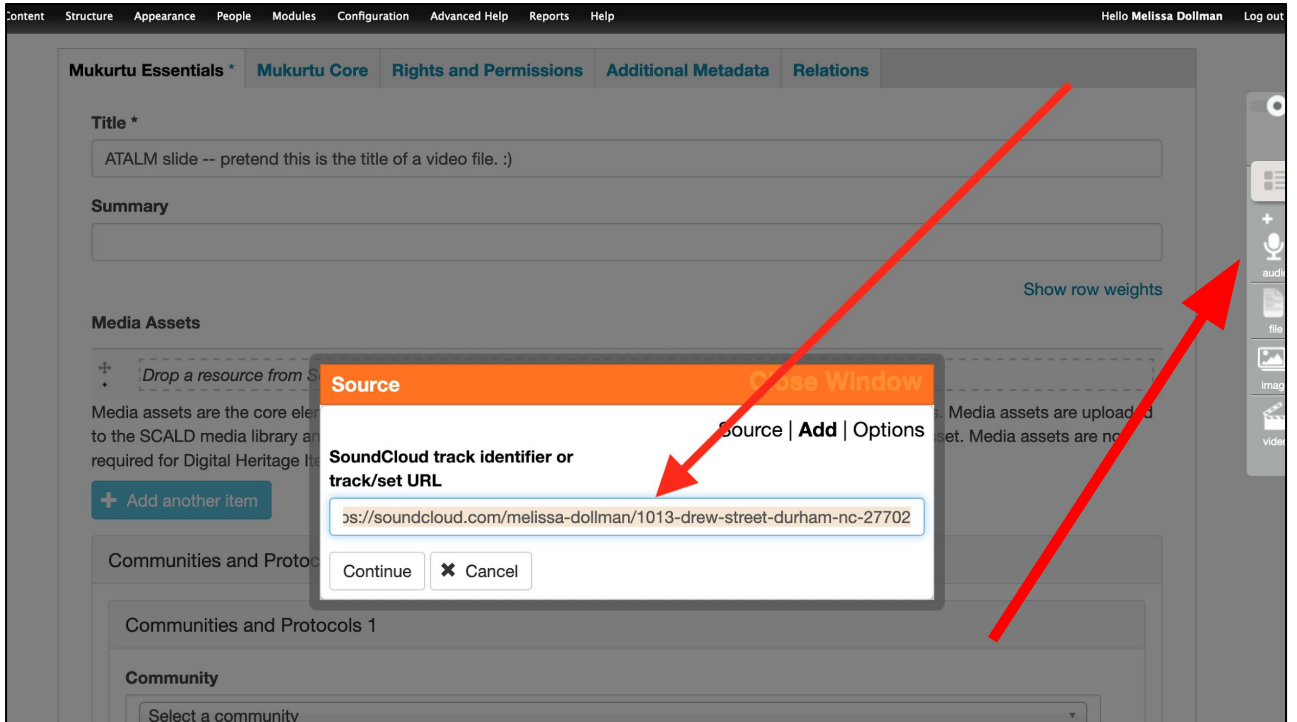
* Required fields

Cancel **Save changes**

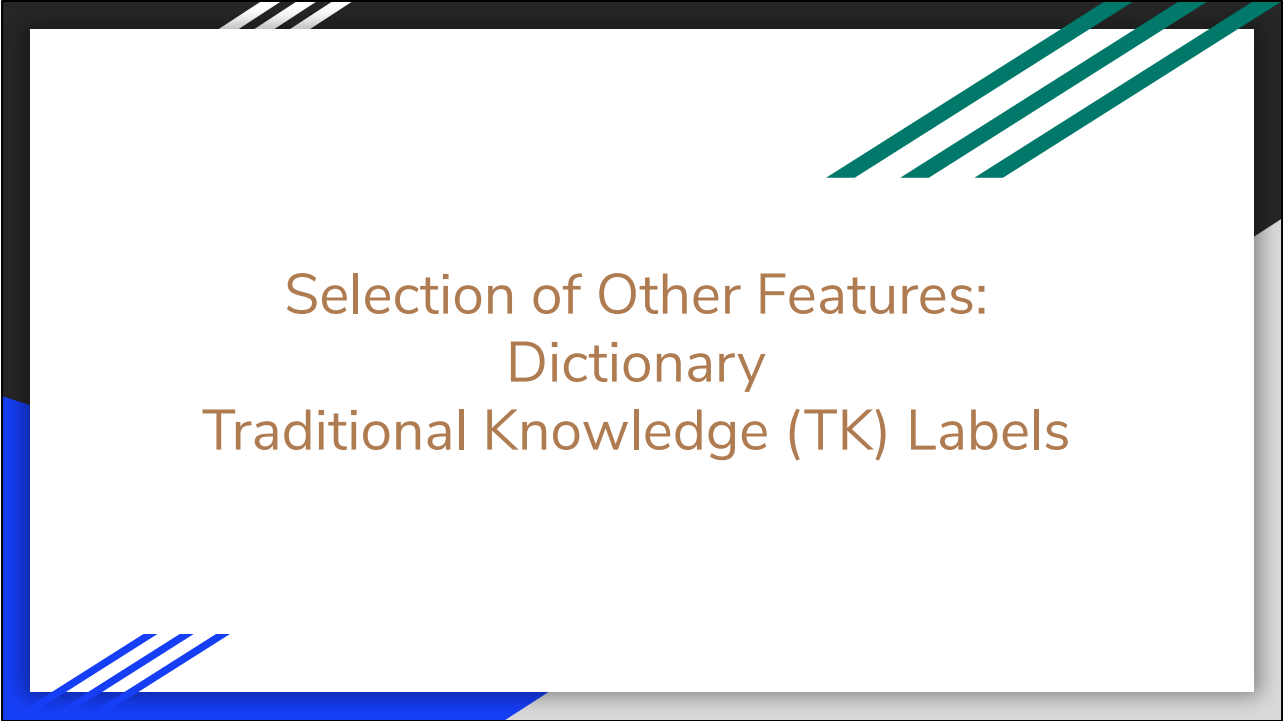
From the “Basic info” screen change Privacy options to “Private” and Save Changes.



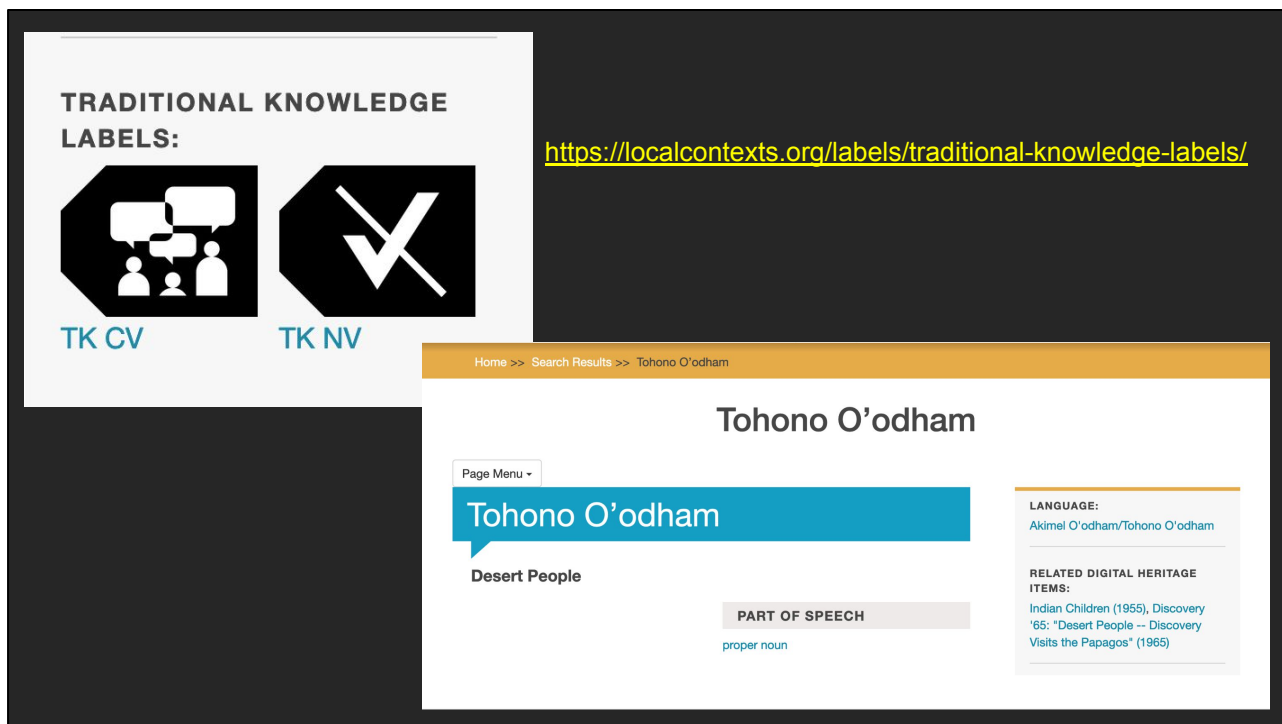
After saving, grab the URL from the audio page.



And add to the field on the uploader and click “Continue.” It will appear where we saw the video uploads on the right.



Selection of Other Features:
Dictionary
Traditional Knowledge (TK) Labels



Among its mean features, two more we use are the Traditional Knowledge (or TK) Labels, which are icons for signaling to users a film may have potentially sensitive content, or requires additional vetting from the community, and the like. Local Context's web page gives a bunch of information on the labels and their uses if you're not already using them.

Another feature we use, and intend on expanding upon, is the Dictionary function. It is populated with vocabulary words in some of the communities' languages for which there are dictionaries or online resources. To get the ball rolling, I input many, and in the case of Diné Bizaad, Rhiannon vetted them. Here is an example of a basic term I entered from the [Ah-kee-mell Ah-ah-da-hm/Toe-hoe-noe Ah-ah-da-hm] language. It indicates language, part of speech, and importantly, in what films the word or concept appear.

Thank you!



Useful links:

<http://tribesourcingfilm.com/>

<https://mukurtu.org/support/>

<https://localcontexts.org/labels/traditional-knowledge-labels/>

<https://doi.org/10.18357/kula.133>



Here's our thank you slide -- and useful links -- but we actually aren't done yet. I'm going to jump over to our live site now to see how it functions. Show

<http://tribesourcingfilm.com/digital-heritage/apache-indian-1945>